



康樂及文化事務署

Leisure and Cultural Services Department

沙田排頭街 1 至 3 號 康樂及文化事務署總部 1 樓 學校體育推廣小組，電話：2601 7602 傳真：2684 9076

School Sports Programme Unit, 1/F Leisure and Cultural Services Headquarters,

1-3 Pai Tau Street, Shatin, NT. Tel. No.:2601 7602 Fax:2684 9076 網址 website : www.lcsd.gov.hk

如學校 **不想** 再收到我們的傳真宣傳資料，請註明 貴校的傳真號碼 \_\_\_\_\_ 並傳真至 2684 9076

If you **do not** wish to receive further fax on promotional materials from us, please write your fax number here \_\_\_\_\_ and fax to 2684 9076.

學校名稱

School Name:

地區

District

本署檔號 OUR REF : (56) in LCSD LS SD SSP/23-9/1 (01) V

校長先生/女士：

### 學校體育推廣計劃-通訊(164)

### 聯校單車訓練計劃(2022-23 年度第一期)

由中國香港單車總會主辦，康樂及文化事務署(康文署)資助，教育局協辦的「聯校單車訓練計劃」，將於 2022 年 7 月至 9 月期間在沙田及馬鞍山區單車徑舉行。本計劃旨為有潛質的單車學員，進行持續及有系統的訓練，提升他們的技術水平。

有關訓練計劃的申請人必須為 9 歲或以上的中小學學生、具備基礎單車技巧、並由教練或老師推薦及通過技術測試。隨函附上「聯校單車訓練計劃」2022/23 學年第一期的章程及報名表格，以供參閱。貴校學生如有興趣參加上述訓練計劃，請於 2022 年 7 月 7 日 或以前，把填妥的報名表格，連同繳交費用之劃線支票，遞交或郵寄回「沙田排頭街 1-3 號康樂及文化事務署總部 1 樓」學校體育推廣小組收。

如有任何查詢，歡迎致電 2601 7608 與本署張小姐聯絡。

康樂及文化事務署署長



(徐彩玲 代行)

附件：聯校單車訓練計劃章程及報名表格

2022 年 6 月 22 日

**學校體育推廣計劃 - 聯校單車訓練計劃章程****(2022-23 年度第一期)****[Prospectus]****School Sports Programme –  
Joint Schools Training Programme – Cycling 2022-23**

1. 宗旨： 本計劃旨為有潛質的單車學員，進行持續及有系統的訓練，提升他們的技術水平。
2. 參加資格：
  - a. 申請人必須為 9 歲或以上的中小學學生（年齡以開班日期計算）；
  - b. 本計劃是一項進階課程，參加者必須具備基礎單車技巧及達到指定水平，由教練或老師推薦方可報名參加；
  - c. 參加者必須出席由中國香港單車總會（單車總會）安排的技術測試，通過評核及表現優秀的申請人可獲接納參加聯校單車訓練課程。
3. 報名方式及名額： 本計劃將以先到先得方式接受 40 人參加技術測試甄選日。  
申請人必須通過測試，而甄選成績較優秀者將被取錄，取錄名額為 20 人。  
（如《預防及控制疾病（禁止羣組聚集）規例》（第 599G 章）規定的人數稍後有所修訂，參與學員人數亦會因應當時的有關指引作適當調整。）
4. 課程安排： 訓練課程共 8 節，每節 3 小時。（全期連甄選日共 27 小時）
5. 費用： 每人為 380 元正
6. 報名日期： 由即日起至 2022 年 7 月 7 日（如郵寄將以郵戳為準）

## 7. 課程日期及時間：

課程編號	日期	費用	時間	地點
CY/JT/22-23/01	2022 年 7 月 16 日 (星期六甄選日)	\$380	下午 12 時 30 分至 3 時 30 分	測試地點： 香港賽馬會國際小輪車場
	2022 年 7 月 24、31 日 2022 年 8 月 7、14、21、28 日 2022 年 9 月 4、11 日 (星期日)		上午 9 時至 下午 12 時	集合地點： 沙田小瀝源歷奇單車場  訓練地點： 沙田及馬鞍山區單車徑

8. 技術測試安排： 技術測試將安排於每期課程的第一堂進行，所有申請人均需參加技術測試。
  - a. 技術測試範圍及內容由單車總會釐訂，測試項目請參閱由單車總會提供的技術測試甄選日章程，章程將會在甄選日前四個工作天內以電郵通知各參加者。

- b. 單車總會保留一切更改技術測試日期、時間及測試項目的權利，參加者不得異議；
- c. 申請人須穿著運動服裝及運動鞋，並帶同附有照片及出生年份之有效證明文件（例如：手冊、學生證等）出席。如未能出示有關證明文件，單車總會有權拒絕為申請人進行技術測試；
- d. 單車總會將於技術測試後三個工作天內以電郵通知申請人是否獲得取錄；而暫未被取錄者將會按成績排序，列入候補名單。如有正選學員退出，將由候補名單上的申請人補上。
9. 課程內容： 包括理論、基本技術、體能及比賽模擬訓練等
10. 教練： 由單車總會安排註冊公路單車專項教練任教
11. 器材： 公路單車及頭盔（自備或由單車總會提供）
12. 獎勵： 出席率達 80%或以上的學員，可獲康文署頒發出席證書以資鼓勵
13. 報名表格： 申請人可向學校索取或在下列網頁下載：  
(康文署網址：<http://www.lcsd.gov.hk/tc/ssp/index.html>)  
(中國香港單車總會有限公司網址：<http://www.cycling.org.hk>)
14. 報名須知：
- a. 所有參加聯校單車訓練計劃之申請人須以個人名義參加；
- b. 申請人須於 2022 年 7 月 7 日或以前，將填妥的報名表格，連同繳交報名費用的劃線支票(抬頭書「The Cycling Association of Hong Kong, China Limited」，背面清楚寫上學校及申請人名稱，每名申請人需獨立遞交一張支票)，遞交或寄回「沙田排頭街 1-3 號康樂及文化事務署總部 1 樓」學校體育推廣小組收。信封面請註明「聯校單車訓練計劃」，**逾期申請恕不受理**；
- c. 報名一經確定，所繳報名費概不發還。
- d. 如申請人最終未獲取錄，支票將退回予申請人；
- e. 如報名人數不足，主辦機構有權取消該課程；
- f. 如活動舉行前兩小時，天文台發出 3 號或以上熱帶氣旋警告、黃色、紅色或黑色暴雨警告信號，或教育局宣布停課，或於活動當日環境保護署公布一般監察站錄得該區空氣質素健康指數達「嚴重」水平(即 10+級)，當日活動即告取消，所有取消之課堂均不設退款。如場地許可，主辦機構將盡量安排補堂。如當天天氣不穩定，請聯絡負責教練查詢有關訓練之安排。如活動舉行前兩小時，天文台發出雷暴警告，主辦機構將視乎實際情況而定活動是否如期舉行，學員和教練仍須到場。
15. 因應 2019 冠狀病毒病最新情況的注意事項： 參閱附件「參加者注意事項」。
16. 查詢電話： 中國香港單車總會(Hong Kong Cycling Association)：2504 8176 / 2504 8240  
Enquiries Tel.: 康樂及文化事務署(School Sports Programme Unit, LCS D)：2601 7608

Organised by Hong Kong Tennis Association  
Subvented by Leisure and Cultural Services Department Co-organised by the Education Bureau

學校體育推廣計劃 – 聯校單車訓練計劃

報名表格

[Application Form]

Joint Schools Training Programme – Cycling

【申請人資料】

學生姓名 (中文)：\_\_\_\_\_ 性別：男 女 出生日期：\_\_\_\_\_

聯絡電話 / 手提電話：\_\_\_\_\_ 電郵地址：\_\_\_\_\_

就讀學校：\_\_\_\_\_ 就讀班別：\_\_\_\_\_

學校地址：\_\_\_\_\_

學校聯絡人：\_\_\_\_\_ 學校聯絡電話：\_\_\_\_\_

(如本人於活動時遇上緊急事故，請致電\_\_\_\_\_ 聯絡：\_\_\_\_\_)

本人\*曾 / 不曾 參加本計劃之聯校單車訓練課程 (\* 請刪去不適用者及請用「✓」在選擇)

課程編號	日期	費用	地點	上課器材
CY/JT/22-23/01	2022年7月16日(星期六甄選日) 下午12時30分至 3時30分	\$380	測試地點： 香港賽馬會國際小輪車場	<input type="checkbox"/> 需借用單車 <input type="checkbox"/> 自備單車
	2022年7月24、31日 2022年8月7、14、21、28日 2022年9月4、11日(星期日) 上午9時至 中午12時		集合地點： 沙田小瀝源歷奇單車場  訓練地點： 沙田及馬鞍山區單車徑	<input type="checkbox"/> 需借用單車 <input type="checkbox"/> 自備單車

【聲明】

年滿十八歲或以上的申請人須填寫此聲明

本人謹此聲明，本人\_\_\_\_\_ (申請人姓名) 的健康及體能良好，適宜參加上述活動。

申請人簽署：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_

未滿十八歲的申請人須由家長/監護人填寫此聲明 (家長/監護人須年滿18歲)

本人謹此聲明，本人同意\_\_\_\_\_ (申請人姓名) 參加上述活動，並聲明他/她的健康及體能良好，適宜參加上述活動。

家長/監護人姓名：\_\_\_\_\_ (先生/女士) 家長/監護人簽署：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_

**注意事項：**

1. 申請人必須具備基礎的單車技巧及達到指定水平，並由教練或老師推薦方可報名參加。
2. 學員年齡必須為9歲或以上的中小學學生（年齡以開班日期計算）
3. 申請人須於 **2022 年 7 月 7 日或以前**將填妥的報名表及報名費用之劃線支票(抬頭書「**The Cycling Association of Hong Kong, China Limited**」，並在支票背面寫上學校及申請人名稱)，遞交或寄回沙田排头街 1-3 號康樂及文化事務署總部 1 樓學校體育推廣小組收。信封面請註明「聯校單車訓練計劃」。**恕不接受逾期申請。**
4. 你提供的資料，只作主辦機構及康文署舉辦的康體活動報名事宜、統計、日後聯絡及活動意見調查之用。遞交申請表後，如欲更正或查詢個人資料，請與康文署職員聯絡，查詢電話: 2601 7608。

---

**【學校老師/總會教練推薦書】** (可於取錄後補回，但必須在首節上課前遞交)

本人現推薦\_\_\_\_\_ (申請人姓名)參加「聯校單車訓練計劃」訓練課程。

\*老師/教練姓名：\_\_\_\_\_ (先生/女士)

\*老師/教練簽署：\_\_\_\_\_

聯絡電話：\_\_\_\_\_

日期：\_\_\_\_\_

(\*請刪去不適用者)

(學校蓋印)